



EUROOPAN KESKUSPANKKI

5.11.2002

## LEHDISTÖTIEDOTE

### EUROJÄRJESTELMÄN KONSOLIDOITU TASE 1.11.2002

#### I Muut kuin rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät erät

Perjantaina 1.11.2002 päättyneellä viikolla **kullan ja kultasaamisten** (vastaavien erä 1) määrä pieneni 32 miljoonalla eurolla erään eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin myytyä 3 tonnia kultaa (myynti oli sopusoinnussa keskuspankkien 26.9.1999 tekemän kultasopimuksen kanssa).

Samalla viikolla eurojärjestelmän nettovaluuttapositio (vastaavien erät 2 ja 3 vähennettynä vastattavien erillä 7, 8 ja 9) suureni 0,1 miljardilla eurolla 240,7 miljardiin euroon asiakasmaksujen ja arvopaperikauppojen vaikutuksesta.

**Euroalueella olevien liikkeeseen laskemien** eurojärjestelmän hallussa pitämien **euromääräisten** jälkimarkkinakelpoisten **arvopaperien** (vastaavien erä 7) määrä suureni 0,1 miljardilla eurolla 32,3 miljardiin euroon. **Liikkeessä olevien setelien** (vastattavien erä 1) määrä kasvoi 5,3 miljardilla eurolla 334,8 miljardiin euroon. **Velat julkisyhteisöille** (vastattavien erä 5.1) vähentyivät 8,7 miljardilla eurolla 45,8 miljardiin euroon.

#### II Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät erät

Eurojärjestelmän nettoluotonanto luottolaitoksille (vastaavien erä 5 vähennettynä vastattavien erillä 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 ja 4) pieneni 19,1 miljardilla eurolla 187,1 miljardiin euroon. Keskiviikkona 30.10.2002 erääntyi 76 miljardin euron **perusrahoitusoperaatio** ja samalla suoritettiin uuden, 57 miljardin euron perusrahoitusoperaation maksut. Torstaina 31.10.2002 erääntyi 15 miljardin euron **pitempiaikainen rahoitusoperaatio** ja samalla suoritettiin uuden 15 miljardin euron pitempiaikaisen rahoitusoperaation maksut.

**Maksuvalmiusluoton** (vastaavien erä 5.5) käyttö oli 0,1 miljardia euroa (edellisellä viikolla määrä oli käytännöllisesti katsoen nollassa), ja **talletusmahdollisuuden** (vastattavien erä 2.2) käyttö pysyi käytännöllisesti katsottuna ennallaan lähellä nollaa.

### **III Euroalueen luottolaitosten sekkitilit**

Kaikkien transaktioiden vaikutuksesta euroalueen luottolaitosten talletusten määrä eurojärjestelmän **sekkileillä** (vastattavien erä 2.1) väheni 14,2 miljardilla eurolla 122,6 miljardiin euroon.

**Euroopan keskuspankki**

Tiedotus (Press and Information Division)

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Puhelin: +49 69 1344 7455, Faksi: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Kopiointi on sallittu, kunhan lähde mainitaan.**



EUROOPAN KESKUSPANKKI

## Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase 1.11.2002

(miljoonina euroina)

| Vastaavaa                                                                                    | Tase<br>1.11.2002 | Kassaperusteisista liike-<br>tapahtumista johtuva muutos<br>edelliseen viikkoon verrattuna | Vastattavaa                                                                                 | Tase<br>1.11.2002 | Kassaperusteisista liike-<br>tapahtumista johtuva muutos<br>edelliseen viikkoon verrattuna |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Kulta ja kultasaamiset                                                                     | 131.157           | -32                                                                                        | 1 Liikkeessä olevat setelit                                                                 | 334.839           | 5.289                                                                                      |
| 2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta                                         |                   |                                                                                            | 2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille |                   |                                                                                            |
| 2.1 Saamiset IMF:ltä                                                                         | 32.320            | -118                                                                                       | 2.1 Sekkitilit                                                                              |                   |                                                                                            |
| 2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset              | 212.574           | -1.576                                                                                     | (ml. vähimmäisvarantotalletukset)                                                           | 122.615           | -14.208                                                                                    |
|                                                                                              | 244.894           | -1.694                                                                                     | 2.2 Talletusmahdollisuus                                                                    | 35                | 24                                                                                         |
| 3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta                                                    | 21.007            | 47                                                                                         | 2.3 Määräaikaistalletukset                                                                  | 0                 | 0                                                                                          |
| 4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta                                             |                   |                                                                                            | 2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot                                                         | 0                 | 0                                                                                          |
| 4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat                                       | 4.315             | -303                                                                                       | 2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset                                       | 1                 | -10                                                                                        |
| 4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset                                        | 0                 | 0                                                                                          |                                                                                             | 122.651           | -14.194                                                                                    |
|                                                                                              | 4.315             | -303                                                                                       | 3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille                                     | 132               | 1                                                                                          |
| 5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille |                   |                                                                                            | 4 Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset                                                  | 2.939             | 0                                                                                          |
| 5.1 Perusrahoitusoperaatiot                                                                  | 144.999           | -19.001                                                                                    | 5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville                                          |                   |                                                                                            |
| 5.2 Pittempiaikaiset rahoitusoperaatiot                                                      | 44.999            | 1                                                                                          | 5.1 Julkisyhteisöt                                                                          | 45.799            | -8.650                                                                                     |
| 5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot                                                          | 0                 | 0                                                                                          | 5.2 Muut                                                                                    | 4.849             | 217                                                                                        |
| 5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot                                                     | 0                 | 0                                                                                          |                                                                                             | 50.648            | -8.433                                                                                     |
| 5.5 Maksuvalmiusluotot                                                                       | 60                | 33                                                                                         | 6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle                                               | 8.359             | -9                                                                                         |
| 5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot                                             | 14                | -98                                                                                        | 7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle                                                      | 1.352             | -253                                                                                       |
|                                                                                              | 190.072           | -19.065                                                                                    | 8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle                                           |                   |                                                                                            |
| 6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta                                   | 361               | 206                                                                                        | 8.1 Talletukset ja muut velat                                                               | 17.305            | -1.447                                                                                     |
| 7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta                                                     | 32.264            | 122                                                                                        | 8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat                                          | 0                 | 0                                                                                          |
| 8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä                                                   | 67.209            | 0                                                                                          |                                                                                             | 17.305            | -1.447                                                                                     |
| 9 Muut saamiset                                                                              | 88.379            | 2.350                                                                                      | 9 Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä                                             | 6.567             | 0                                                                                          |
|                                                                                              |                   |                                                                                            | 10 Muut velat                                                                               | 64.336            | 751                                                                                        |
|                                                                                              |                   |                                                                                            | 11 Arvonmuutostilit                                                                         | 106.307           | 0                                                                                          |
|                                                                                              |                   |                                                                                            | 12 Pääoma ja rahastot                                                                       | 64.224            | -74                                                                                        |
| <b>Vastaavaa yhteensä</b>                                                                    | <b>779.659</b>    | <b>-18.369</b>                                                                             | <b>Vastattavaa yhteensä</b>                                                                 | <b>779.659</b>    | <b>-18.369</b>                                                                             |

Pyörästyksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.